

15



Universidad de la República

Dr. Roberto Markarian
Rector

**Facultad de Arquitectura,
Diseño y Urbanismo**

Dr. Arq. Gustavo Scheps
Decano

**Consejo de la Facultad de Arquitectura,
Diseño y Urbanismo**

Orden estudiantil:
Lucrecia Vespa
Matías Marrero
Sofía Ibarguren

Orden docente:

Arq. Juan Carlos Apolo
Dra. Arq. María Mercedes Medina
Arq. Francesco Comerci
Arq. Salvador Schelotto
Arq. Fernando Rischewski

Orden de egresados:

Arq. Néstor Pereira
Arq. Patricia Petit
Arq. Alfredo Moreira

Coordinación general

Asistentes académicos:
Carina Strata
Paola Carretto

Comité editorial

Arq. Martín Delgado Filippini
Arq. Marcelo Gualano
Arq. Gustavo Hiriart
Ana Lützen
Melissa Montesdeoca
Mag. Lic. Magalí Pastorino
Andrea Sellanes
Carina Strata

Edición de contenidos temáticos***R15_Dibujar***

Dr. Arq. Aníbal Parodi Rebella

Coordinación editorial

Arq. Gustavo Hiriart

Diseño y producción

Arq. Juan Martín Minassian
Lic. Lucía Stagnaro
Sofía Taroco

Edición

Mag. Lic. Sandra Moresino

Edición de fotografía

Fotografía y tratamiento digital
Andrea Sellanes
(Servicio de Medios Audiovisuales-FADU)

Foto de tapa y tapines

Andrea Sellanes

Corrección

Rosanna Peveroni

Traducción español-inglés

T.P. María Alicia Correa
T.P. Bellmar Badano

Distribución

Lic. Virginia Matos

Difusión

Mag. Lic. Daniela Olivares

Web

www.revista.edu.uy

Contacto

publicaciones@fadu.edu.uy

Distribución

distribucion@fadu.edu.uy

ISSN 0797-9703/15

Esta publicación se terminó de imprimir en octubre de 2017 en los talleres gráficos de la Empresa Gráfica Mosca.

Comisión del Papel

Edición amparada por el Decreto 218/96

Montevideo, Uruguay.

D.L.:

**Facultad de Arquitectura,
Diseño y Urbanismo**
UDELAR



**UNIVERSIDAD
DE LA REPÚBLICA
URUGUAY**

R15 **Revista de la Facultad de Arquitectura, Diseño y Urbanismo**
N° 15 - Octubre de 2017, Montevideo, Uruguay

AGRADECIMIENTOS

Luis Camnitzer
Martín Craciún
Andrés Cribari
Marcelo Danza
Alejandro Denes
Beatriz Fernández Cordano
Ma. Lucía Ferrés
Pablo Herrera
Pedro Livni
Marco Maggi
Elías Martínez
Emilio Nisivoccia
Natalia Olivera
José Scavone
Lucía Stagnaro
Gustavo Vera Ocampo

Campo Temático

Pablo Canén
Mauro Chiarella
Fernando de Sierra
Mauricio López Franco
(MAPA arquitectos)
Edgardo Minond
Aníbal Parodi Rebella
Diego Pérez
(Fábrica de Paisaje)
Marcelo Roux
Francisco Javier Seguí de la Riva
Gustavo Wojciechowski

Convocatoria

Victoria Abreu
Thais Andorffy
Paola Castiglia
Camila Coya
Arturo de los Santos
Gabriel Fernández
Federico François
Guillermo Frondoy
Hugo Gilmet
Marcos Guiponi Pinelli
Sebastián Lambert
Pablo Martínez
Juan Martín Minassian
Leticia Mato
Diego Miguez
Francisco Núñez
Andrea Pastorini
Rodolfo Schwedt

Consigna

Cecilia Astiazarán
Lucrecia de León
José de los Santos
Gabriel Falkenstein
Paolo Giardiello
Gerardo Goldwasser
Francisco Magnone
Gonzalo Núñez
Carlos Pantaleón
Katia Sei Fong
Ken Sei Fong

Samotracia

Equipo ARQA/UY
Lucía Bogliaccini
Laura Cesio
Emilio Garateguy
Gustavo Hiriart
Agustín Pagano
Magalí Pastorino
Carolina Poradosú
Matilde Rosello
Equipo Nómada
Juan Manuel Salgueiro
Ignacio Trecca

En la casa

Carolina Besuievsky
Mariana García
Mónica Nieto
Luis Oreggioni
Elisa Porley

Todos los contenidos que se publican son originales y realizados por designación o convocatoria abierta, exclusivos para integrarse a este número de la *Revista*.

El editor de contenidos temáticos fue designado por el Consejo de la Facultad de Arquitectura, Diseño y Urbanismo (FADU) como resultado de la convocatoria abierta realizada por el Comité Editorial a propuestas de contenidos para el Campo Temático de la *R 15_Dibujar*.

Revista de la Facultad de Arquitectura, Diseño y Urbanismo autoriza la reproducción parcial o total de los textos y originales gráficos siempre que se cite la procedencia. Los criterios expuestos en los contenidos son de exclusiva responsabilidad de sus autores y no reflejan necesariamente la opinión de la revista o la institución.

La *Revista* se realiza con el apoyo de todos los servicios e institutos de la FADU.

**Facultad de Arquitectura,
Diseño y Urbanismo**

Universidad de la República
Bulevar Artigas 1031 | CP 11200
Montevideo, Uruguay
Teléfono: (+598) 24001106
Fax: (+598) 24006063
www.fadu.edu.uy
publicaciones@fadu.edu.uy

ÍNDICE

- 8 PRESENTACIÓN
Comité Editorial

DIBUJAR

- 12 FUTURO IMPERFECTO
Aníbal Parodi Rebella
- 22 PROYECTAR, PROYECTO;
DIBUJAR, DIBUJO
Francisco Javier Seguí de la Riva
- 32 LA APARIENCIA DE LA INVENCIÓN
Fernando de Sierra
- 40 PENSAMIENTO GRÁFICO AUMENTADO
Mauro Chiarella
- 48 DIBUJAR
Convocatoria
- 66 CROQUIS DESORDENADO
EN TORNO AL DIBUJO
Gustavo Wojciechowski (Maca)
- 72 DEL CROQUIS DE VIAJE
AL PROCESO DE DISEÑO
Edgardo Minond
- 78 FICCIONES Y RETRATOS
Diego Pérez (Fábrica de Paisaje)
- 84 DIAGRAMAS, ENTRE REPRESENTACIÓN
Y PROYECTO
Pablo Canén
- 90 TERRITORIOS DIBUJADOS
Marcelo Roux
- 96 ANTIAMBIENTES
Mauricio López (MAPA)
- 104 CONSIGNA
Carlos Pantaleón
Francisco Magnone
Gerardo Goldwasser
Gabriel Falkenstein
Gonzalo Núñez Bonjour
José de los Santos
Katia Sei Fong, Ken Sei Fong
Lucrecia de León
Cecilia Astiazarán
Paolo Giardiello
- 124 BIBLIO BIO GRAFÍA
Aníbal Parodi Rebella

SAMOTRACIA

- 132 UNA MIRADA SOBRE
EL PABELLÓN DE URUGUAY
EN LA BIENAL DE VENEZIA
Magalí Pastorino
- 136 TEXT11
LDCV
- 144 VIVIENDA
Emilio Garateguy, Ignacio Trecca
- 146 PS1
Agustín Pagano, Juan Manuel Salgueiro
- 152 PROGRAMA
DE IDENTIDAD VISUAL
Servicio de Comunicación
y Publicaciones, FADU
- 158 NÓMADA.UY
Gustavo Hiriart
Laura Cesio
Equipo ARQA/Uy

EN LA CASA

- 170 MUSEO CASA VILAMAJÓ
Mónica Nieto
- 168 RESIDENCIA DE CREACIÓN EN EL MCV
Carolina Besuievsky, Andrea Sellanes
- 174 LUIS CAMNITZER - MARCO MAGGI
Entrevista, por Luis Oreggioni
- 178 7 ENSAYOS AUDIOVISUALES
Mariana García, Elisa Porley

ENGLISH TRANSLATION

- 178 AN IMPERFECT FUTURE
Aníbal Parodi Rebella
- 183 DESIGNING, DESIGN; PROJECTING, PROJECT;
DRAWING, DRAWINGS
Francisco Javier Seguí de la Riva

Relevar para reconstruir

La investigación de Filippo Alison

El arquitecto y profesor italiano Filippo Alison (1930-2015), responsable de la cátedra de Arquitectura Interior de la Facultad de Arquitectura de Nápoles, entre sus múltiples actividades desarrolló, en conjunto con la empresa Cassina, el proyecto de reedición de muebles diseñados por los maestros modernos, entre ellos: Charles R. Mackintosh, Frank Lloyd Wright, Le Corbusier, Gerrit Th. Rietveld, Erik G. Asplund y Franco Albini.

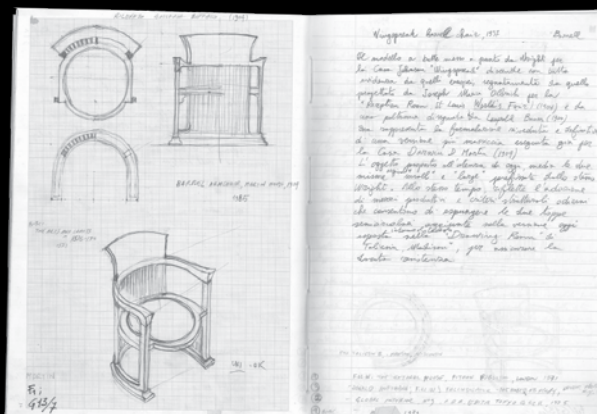
Dice Filippo Alison:

La investigación corresponde a una indagación de valores estéticos, de aquellos del pasado y de aquellos del tiempo en el cual se vive, con el fin de identificar las nociones que merecen ser enunciadas, comunicadas, transmitidas. En los objetos, de hecho, existen contenidos olvidados sobre los cuales es necesario arrojar luz, que ostentan valores de los cuales pueden derivar nuevos significados, en ocasiones de menor espesor, y otras veces de mayor entidad.

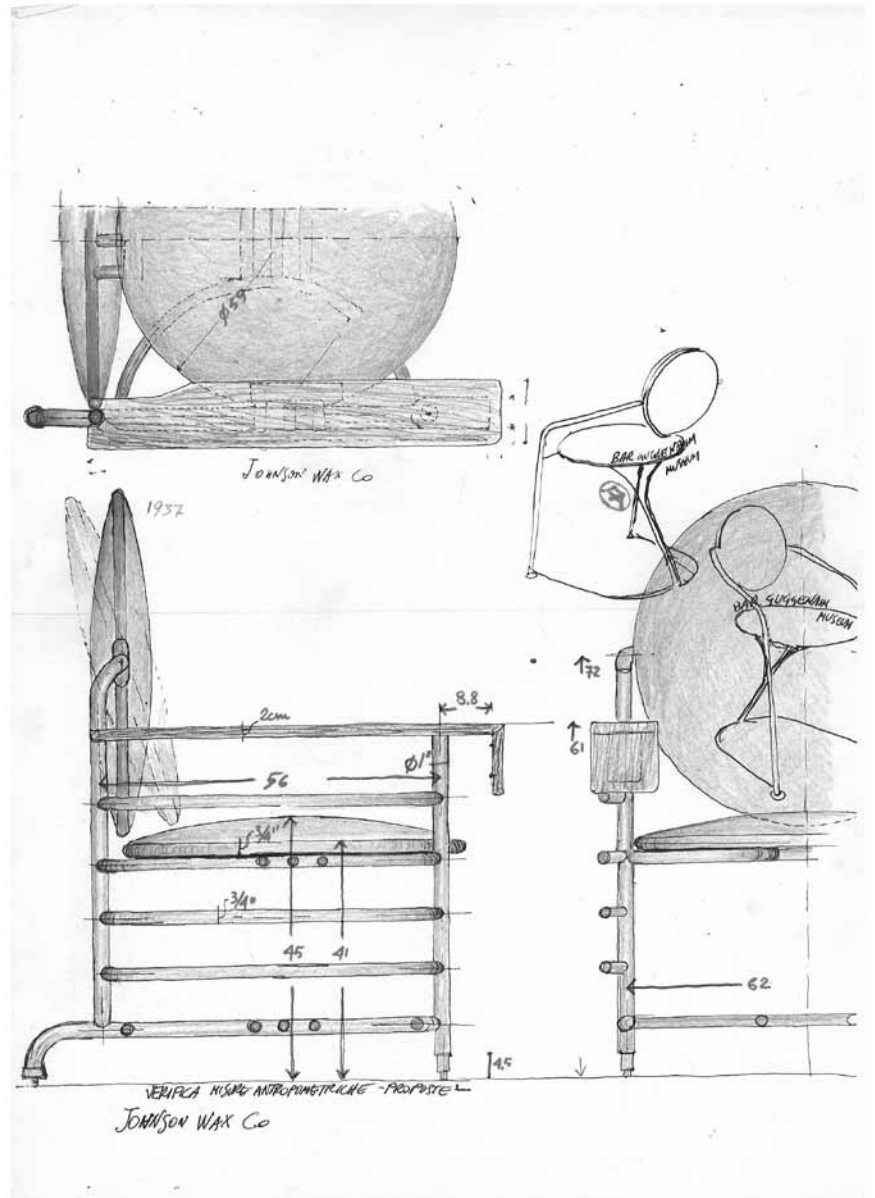
El relevamiento es la instancia en la que nos ponemos en contacto con «la importancia» de un objeto, en el sentido de que tal operación provoca el deseo de llegar a la comprensión de sus significados, desde los aspectos más superficiales hasta las profundas fuentes de la inspiración.

El redibujo es la operación por medio de la cual es posible entender cómo incorporar mejoras a partir del conocimiento de la realidad, cómo adecuarse a las exigencias presentes de uso cotidiano. Es la etapa en la que se verifica la capacidad de persistencia de un objeto más allá de su tiempo. En palabras de Alison: «Nada se suma ni se elimina: la obra ya tuvo lugar, nada se reproduce en toda su integridad, sino en una versión más consonante con nuestro tiempo, según principios que el propio autor habría adoptado, porque la esencia del objeto original preserva su actualidad».

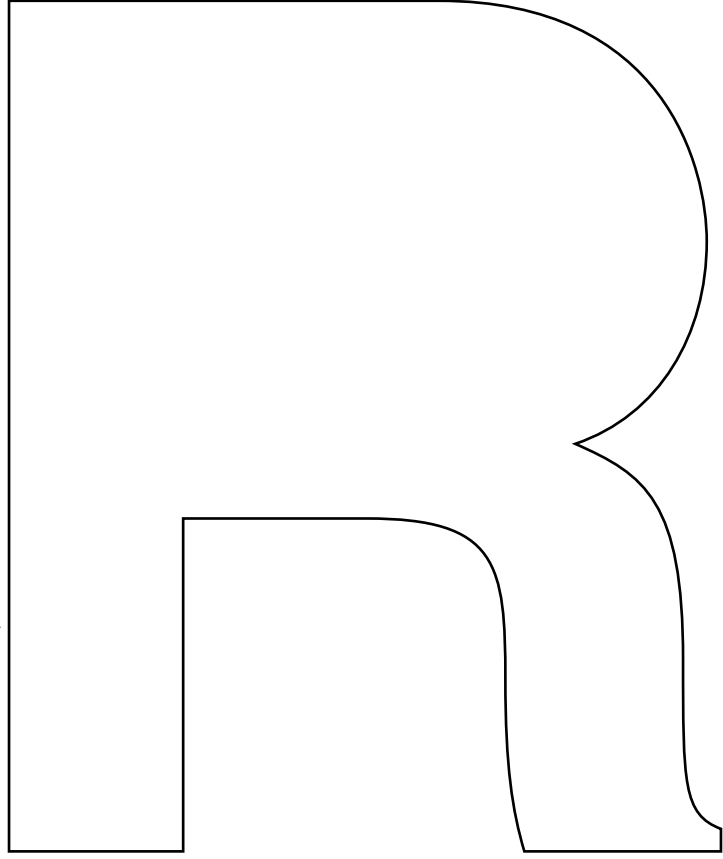
Paolo Giardiello (Nápoles, 1961). Arquitecto. En 1996 obtiene el título de doctor (Dottore di Ricerca/PhD). Desde 2002 es profesor asociado en la Facoltà di Architettura dell'Università degli Studi di Napoli Federico II. Desde 2003 es miembro del colegio de docentes del doctorado en Arquitectura de Interiores e Instalaciones del Politécnico de Milán y, desde 2013, del doctorado en Ciencias Filosóficas de la Universidad de Nápoles.



➤ Fig. 1. Relevamiento de Frank Lloyd Wright, Barrel Chair (1904). [Libreta con anotaciones]. Filippo Alison.



revista.edu.uy



DIBUJAR

FUTURO IMPERFECTO

PROYECTAR, PROYECTO, DIBUJAR, DIBUJO

LA APARIENCIA DE LA INVENCÓN

PENSAMIENTO GRÁFICO AUMENTADO

DIBUJAR

CROQUIS DESORDENADO EN TORNO AL DIBUJO

DEL CROQUIS DE VIAJE AL PROCESO DE DISEÑO

FICCIONES Y RETRATOS

DIAGRAMAS, ENTRE REPRESENTACIÓN Y PROYECTO

TERRITORIOS DIBUJADOS

ANTIAMBIENTES

CONSIGNA

BIBLIO-BIOGRAFÍA

EL PABELLÓN DE URUGUAY EN

LA BIENAL DE VENECIA

CATÁLOGO TEXT11

VIVIENDA ARQUITECTURA RIFA G'10

SILLA PS1

PROGRAMA DE IDENTIDAD VISUAL FADU

NÓMADA.UY

MUSEO CASA VILAMAJÓ

RESIDENCIA DE CREACIÓN EN EL MCV

LUIS CAMNITZER - MARCO MAGGI

7 ENSAYOS AUDIOVISUALES

